

Idet jeg henviser til bemærkningerne til forslaget, vil jeg gerne fremhæve, at det i udkastet — med hvis tekst den islandske regering er indforstået — utvetydigt fastslås, at Islands regering betragter spørgsmålet om overførelse til Island af de i Danmark beroende håndskrifter og andre nationale mindesmærker af enhver art som endeligt afgjort. Endvidere vil jeg påpege, at traktatens bestemmelser er således udformet, at der ikke gribes forstyrrende ind i arbejdet med udarbejdelse af en ny islandsk ordbog, idet visse håndskrifter forbliver her i landet i det omfang, deres fortsatte tilstedeværelse anses for nødvendig for arbejdets tilendebringelse, dog ikke ud over 25 år. Jeg anser det endelig for værdifuldt, at der i traktaten er optaget en bestemmelse, der sikrer den gensidige adgang til lån af håndskrifterne i det omfang, der er brug for dem i den videnskabelige forskning.

Ud fra ønsket om at bekræfte og bestyrke det gode forhold og den nordiske samfølelse mellem Danmark og Island anbefaler jeg hermed traktaten til det høje tings velvillige og hurtige behandling.“

Det traktatudkast, som befuldmægtigede for de to lande var nået til enighed om, indeholdt følgende 10 artikler:

#### Artikel 1.

Så snart den ved dansk lov nr. . . . . af . . . . . om ændring i fundats af 18. januar 1760 for Arne Magnussens Legat (Den arnamagnæanske Stiftelse) bestemte *deling af stiftelsen i to afdelinger* er gennemført, overføres de håndskrifter og arkivalier, der skal forvares og forvaltes af universitetet i Reykjavik, til Island.

#### Artikel 2.

Den islandske regering påtager sig gennem universitetet i Reykjavik at forvare og forvalte de til Island overførte håndskrifter og arkivalier i overensstemmelse med reglerne i fundatsen for Arne Magnussens Legat.

#### Artikel 3.

Samtidig med håndskrifternes overførelse foretages en *deling af Den arnamagnæanske Stiftelses kapital*, som for tiden udgør ca. 100 000 kr., og et efter lovens § 3, stk. 4, fastsat beløb tillægges universitetet i Reykjavik med pligt for dette til at forvalte og anvende midlerne i overensstemmelse med stiftelsens fundats.

#### Artikel 4.

De af denne traktat omfattede håndskrifter og arkivalier med tilhørende kapital skal udgøre „Den arnamagnæanske Stiftelse i Island“, hvilken betegnelse vil blive stadfæstet af Islands regering.

#### Artikel 5.

Til Den arnamagnæanske Stiftelse i Island afgives fra det kgl. bibliotek i København de *håndskrifter*, der omfattes af de i medfør af ovennævnte lovs § 3, stk. 3, truffne afgørelser.